

215618-2026 - Javni razpis

Norveška – Storitve, povezane s programsko opremo – System for ordering interpreters

OJ S 62/2026 30/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Domstoladministrasjonen

E-naslov: leila.hadjaeva@inventura.no

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: System for ordering interpreters

Opis: Every year the law courts in Norway require interpretation services, both physical and digital. The courts in Norway c/o DA shall therefore enter into a contract for the operation and maintenance of an interpreter ordering system. The system shall facilitate the ordering of the best qualified and available interpreter at a reasonable distance from the address place. A contract shall be signed with one tenderer for the assignment. The following contract will form the basis of the procurement: The Government's standard contract - ongoing service procurements over the internet (SSA-L).

Identifikator postopka: 26981482-a1f0-42a0-b756-50b18a9e9d40

Notranji identifikator: 26/1171

Vrsta postopka: S pogajanjem, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanjem

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72260000 Storitve, povezane s programsko opremo

Dodatna klasifikacija (cpv): 48100000 Programski paket za posamezno industrijo, 48211000

Programski paket za povezljivost platform, 48942000 Programski paket za oblikovanje

koledarjev, 72000000 Storitve informacijske tehnologije: svetovanje, razvoj programske

opreme, internet in podpora, 72261000 Podporne storitve za programsko opremo, 72262000

Storitve razvoja programske opreme, 72263000 Storitve izvajanja programske opreme,

72266000 Storitve svetovanja o programski opremi, 72268000 Storitve oskrbe s programsko

opremo, 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Norveška

Kjer koli v določeni državi

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 5 000 000,00 NOK

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Note that the contracting authority reserves the right to conduct negotiations with one or two tenderers if the contracting authority receives one or two tender offers.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: System for ordering interpretators

Opis: Every year the law courts in Norway require interpretation services, both physical and digital. The courts in Norway c/o DA shall therefore enter into a contract for the operation and maintenance of an interpreter ordering system. The system shall facilitate the ordering of the best qualified and available interpreter at a reasonable distance from the address place. A contract shall be signed with one tenderer for the assignment. The following contract will form the basis of the procurement: The Government's standard contract - ongoing service procurements over the internet (SSA-L).

Notranji identifikator: 26/1171

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72260000 Storitve, povezane s programsko opremo

Dodatna klasifikacija (cpv): 48100000 Programski paket za posamezno industrijo, 48211000 Programski paket za povezljivost platform, 48942000 Programski paket za oblikovanje koledarjev, 72000000 Storitve informacijske tehnologije: svetovanje, razvoj programske opreme, internet in podpora, 72261000 Podporne storitve za programsko opremo, 72262000 Storitve razvoja programske opreme, 72263000 Storitve izvajanja programske opreme, 72266000 Storitve svetovanja o programski opremi, 72268000 Storitve oskrbe s programsko opremo, 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Norveška

Kjer koli v določeni državi

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neomejeno

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 5 000 000,00 NOK

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

Dodatne informacije: Note that the contracting authority reserves the right to conduct negotiations with one or two tenderers if the contracting authority receives one or two tender offers.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: The tenderer shall have the financial strength to be able to fulfil the contract. This shall be documented by the tenderer's annual accounts including notes with the board's and auditor's reports from 2024 and 2025. If the last year's accounts have not been completed by the application deadline, provisional accounting figures for 2025 must be enclosed. If there are reasons that mean that this cannot be enclosed, the tenderer shall document financial strength in another suitable manner.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: The tenderer shall be a legally established company.

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Tenderers shall have good experience from relevant and comparable deliveries. Relevant and comparable deliveries means the establishment, operation and maintenance of a cloud based system for ordering professionals.

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Tenderers shall have a documented quality management system.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Tenderers must have the ability to fulfil the contract. The qualification requirement shall be documented by a description of how the tenderer is organised for the execution of this contract, as well as the company's capacity. If a tenderer uses sub-suppliers, an overview shall be provided of the distribution of personnel between the main supplier and the sub-supplier.

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlentrance_s.asp?PID=452596&TID=200413460&B=

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlentrance_s.asp?PID=452596&TID=200413460&B=

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: norveščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Trøndelag tingrett

Informacije o rokih za revizijo: There will be a waiting period of at least 10 days after the award of contract.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Trøndelag tingrett

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Domstoladministrasjonen

Registrska številka: 984195796

Poštni naslov: Dronningens gate 2

Mesto: TRONDHEIM

Poštna številka: 7011

Podregija države (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Država: Norveška

Kontaktna točka: Leila Hadjaeva

E-naslov: leila.hadjaeva@inventura.no

Tel.: +47 40179532

Spletni naslov: <https://www.domstol.no>

Profil kupca: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/339555>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Trøndelag tingrett

Registrska številka: 926 722 794

Mesto: Trondheim

Poštna številka: 7004

Podregija države (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Država: Norveška

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 4fca2065-6d1f-44f7-ba69-ac5a70121a13 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 27/03/2026 09:10:39 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Datum pošiljanja obvestila (ePošiljatelja): 27/03/2026 12:31:28 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 215618-2026

Številka izdaje UL S: 62/2026

Datum objave: 30/03/2026